**ជំពូក ៤៖ ចក្ខុវិស័យតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍**

*មេរៀនទី ៥៖ សិល្បៈសហសម័យអាស៊ីអាគ្នេយ៍*

**“នេះគឺជាការបកប្រែក្រៅផ្លូវការ។ សូមយោងទៅភាសាអង់គ្លេស ប្រសិនបើត្រូវការផ្ទៀងផ្ទាត់” ។**

**សេចក្តីអត្ថាធិប្បាយ**

ការសន្ទនារវាងវប្បធម៌ខុសៗគ្នាត្រូវការពេលវេលា បទពិសោធន៍ ឆន្ទៈ ​និងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងច្រើន។ ការបង្កើតវិធីសាស្រ្តអន្តរវប្បធម៌តែងតែពឹងផ្អែកទៅលើភាពចំហរបស់ប្រជាជន និងឥរិយាបថរបស់​ឥស្សរជននយោបាយ ជាពិសេសពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបដាក់បញ្ចូល និងសម្របសម្រួលការផ្លាស់ប្ដូរអន្តរ​វប្បធម៌ទាំងនៅក្នុងសង្គមរបស់ខ្លួនឯង និងនៅកម្រិតអន្តរជាតិ។ ការអប់រំយុវជនគឺជាឧបករណ៍ដ៏មាន​ឥទ្ធិពលបំផុតមួយដែលត្រូវប្រើប្រាស់ដើម្បីសម្របសម្រួលដំណើរការដ៏សំខាន់នៃការស៊ើបអង្កេត  
សន្តិភាពពិភពលោករយៈពេលវែង។ តាមរយៈគម្រោងអប់រំ យុវជនមកពីវប្បធម៌ផ្សេងគ្នាត្រូវបានលើក​ទឹកចិត្តឱ្យស្គាល់ ផ្លាស់ប្ដូរទស្សនៈគ្នាដោយធ្វើកិច្ចការរួមគ្នា ព្រមទាំងដកពិសោធន៍វប្បធម៌ និង​គោលគំនិត​គ្នា​ទៅវិញទៅមក​ ដែលនឹងពង្រឹងដល់ការយល់ដឹង និងស្គាល់តម្លៃគ្នាទៅវិញទៅមក។

មេរៀនខាងក្រោមត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីដាក់បញ្ចូលទស្សនាទានមូលដ្ឋាននៃវប្បធម៌រួមនៅក្នុងតំបន់អាស៊ាន។ គោលបំណងសំខាន់នៃមេរៀននេះគឺដើម្បីបង្ហាញអំពីការសន្ទនារវាងវប្បធម៌ខុសៗ​គ្នានៅក្នុងតំបន់ និងរវាងអតីតកាល និងបច្ចុប្បន្ន។ តាមរយៈការដាក់បញ្ចូលសិល្បៈទៅហួសពីព្រំដែន​ភូមិសាស្រ្ត និងវប្បធម៌របស់ខ្លួន ស្មារតីរួមនៃការទទួលយកវប្បធម៌ចម្រុះត្រូវបានបង្កើតឡើងខណៈ​លើកកម្ពស់ភាពរួបរួមផ្នែកវប្បធម៌នៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ដែលមានប្រវត្តិសាស្រ្តជាប់ពាក់ព័ន្ធគ្នា។ គោលគំនិតនៃមនសការរួមនឹងអាចឱ្យយុវជនជំនាន់ក្រោយស្គាល់អំពីខ្លួនឯង យល់ដឹងអំពីសង្គមរបស់​ខ្លួនកាលពីអតីតកាល និងគិតអំពីទិសដៅសម្រាប់សតវត្សរ៍ទីម្ភៃមួយ និងរបៀបស្គាល់វប្បធម៌ដែលមាន​លក្ខណៈចម្រុះដើម្បីអាចរស់នៅជាមួយគ្នាដោយសន្តិភាព។ នៅក្នុងស្មារតីនេះ កង្វល់ធំបំផុតគឺការ​  
គាំទ្របុគ្គលិកផ្នែកអប់រំនៅក្នុងការសម្រេចគោលបំណងអប់រំយុវជនក្នុងនាមជាពលរដ្ឋទទួលខុសត្រូវ​ចំពោះប្រទេសជាតិរបស់ខ្លួន ព្រមទាំងជាពលដ្ឋដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះពិភពលោកដែលមានការ​គោរពចំពោះគោលគំនិតផ្សេងគ្នា និងស្គល់អំពីគុណតម្លៃវប្បធម៌និយមទៅវិញទៅមក។

កិច្ចតែងការបង្រៀន **៥៖** សិល្បៈសហសម័យអាស៊ីអាគ្នេយ៍ឱ្យសិស្សចាប់ផ្ដើមគិតគូរអំពីឱ្យហួស​ពីព្រំដែនប្រទេស និងព្រំដែនភូមិសាស្រ្តដោយដាក់បញ្ចូលសិល្បៈទាំងនេះទៅក្នុងសិល្បៈសហសម័យ​ដូចដែលបានអនុវត្តនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។ ពិភពសិល្បៈ ជាពិសេសពិពិធភាពសិល្បៈសហសម័យ អាចមានលក្ខណៈពិបាកយល់ខ្លាំង។ ការពិបាកយល់នេះរាប់ចាប់ពីការកំណត់និយមន័យនៃពាក្យ “សិល្បៈសហសម័យ” (សូមមើលផ្នែកសន្ទានុក្រមដើម្បីមើលនិយមន័យ)។

បញ្ហាប្រឈមជាងគេគឺវិធីសាស្រ្តក្នុងការដាក់បញ្ចូលសិល្បៈសហសម័យអាស៊ីអាគ្នេយ៍ទៅក្នុង​ក្រុមអាយុគោលដៅ។ មេរៀននេះត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយផ្អែកលើការសន្មតថា សិស្សពុំមាន​ចំណេះដឹងមូលដ្ឋានអំពីទ្រឹស្តីសិល្បៈឡើយ និងមិនស្គាល់អំពីការអំណត់អាទិភាពទ្រឹស្ដីសិល្បៈតាម​ឯកទេស។ ដូច្នេះ គោលបំណងចម្បងនៃមេរៀននេះគឺដើម្បីដាក់បញ្ចូលសិល្បៈសហសម័យអាស៊ីអាគ្នេយ៍នៅក្នុងរបៀបដែលសិស្សអាចចូលរួមនៅក្នុងសិល្បៈតាមរយៈសកម្មភាពផ្សេងៗគ្នា ហើយ​ស្របពេលជាមួយគ្នានោះ ទទួលបានចំណេះដឹងមូលដ្ឋានអំពីសិល្បៈនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍​ផងដែរ។ មេរៀននេះយកលំនាំតាមគ្រឹះស្ថានសិល្បៈល្បីៗ និងឯកសារអប់រំដែលបង្កើតឡើងដោយ​បុគ្គលិកអប់រំ និងអ្នកជំនាញផ្នែកសិល្បៈសម្រាប់សិស្សនៅក្នុងក្រុមអាយុផ្សេងៗគ្នា។

បញ្ហាប្រឈមមួយទៀតនៅក្នុងការរៀបចំកិច្ចតែងការបង្រៀនគឺពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាសិទ្ធិអ្នកនិពន្ធ​ដ៏រសើប។ វិចិត្រសាលជាតិសិង្ហបុរី (វិចិត្រសាលជាតិ នៃ ប្រទេសសិង្ហបុរី) ជាស្ថាប័នមួយបានយល់ព្រម​ចែករំលែកឯកសារអ​ប់រំរបស់ខ្លួនសម្រាប់កម្មវិធីសិក្សានេះ។ ជាពិសេស វិចិត្រករលោក Bui Cong Khanh បានព្រមឱ្យប្រើប្រាស់រូបភាពស្នាដៃរបស់លោកនៅក្នុងឯកសាររូបភាពដែលរៀបចំឡើង សម្រាប់មេរៀននេះ។ ស្នាដៃសិល្បៈដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងឯកសារខ្លីដែលបង្កើតឡើងដោយ​វិចិត្រសាលជាតិសិង្ហបុរីគឺបង្កើតឡើងដោយវិចិត្រករដែលសុទ្ធតែមកពីតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។ ស្នាដៃ​សិល្បៈរបស់ខ្លួនដែលបង្កើតឡើងដោយប្រើប្រាស់បច្ចេកទេស និងឯកសារផ្សេងៗគ្នា បង្ហាញឱ្យយើង​ដឹងអំពីសាច់រឿងខុសគ្នាតែស្រដៀងគ្នា។ គ្រូត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឱ្យដាក់បញ្ចូលស្នាដៃសហសម័យ​របស់វិចិត្រករជាតិ និងក្នុងស្រុករបស់ប្រទេសខ្លួនផងដែរ។

មានភាពខុសគ្នានៅក្នុងសកម្មវិធីសិក្សាថ្នាក់ជាតិនៅពេលលើកឡើងអំពីការបង្រៀនសិល្បៈ និងការសិក្សាសង្គម និងជាពិសេសការបង្រៀនអំពីប្រវត្តិសាស្រ្ត។ ដូច្នេះ កិច្ចតែងការបង្រៀនត្រូវបាន​រៀបចំឡើងដោយមានសកម្មភាពក្នុងថ្នាក់ និងក្រៅថ្នាក់ផ្សេងៗទៀត។ គ្រូអាចសម្រេចថាតើសកម្មភាព​ណាមួយដែលសមស្រប និងអាចអនុវត្តនៅក្នុងបាននៅក្នុងកិច្ចតែងការ និងរបៀបបង្រៀនរបស់ខ្លួន​ ព្រមទាំងបរិយាកាសវប្បធម៌ និងសង្គមរបស់ខ្លួនផងដែរ។ មេរៀននេះអាចបង្រៀននៅក្នុងការសិក្សា​ប្រវត្តិវិទ្យា និងវប្បធម៌ ហើយអាចយកមកបង្រៀនក្នុងមុខវិជ្ជាសិល្បៈផងដែរ។

ឯកសារយោង

Bollansee, M. 2012. Southeast Asian Contemporary Art Now. Straits Times Press

Lewis, R. and Lewis, S. 2014. Power of Art. Third Edition. USA: Clark Baxter

The J. Paul Getty Museum. n.d. About Contemporary Art. http://www.getty.edu/education/teachers/classroom\_resources/curricula/contemporary\_art/background1.html

Wei Wei, Yeo (ed.). 2013. Awesome Art: 20 Works from Southeast Asia Everyone Should Know, National Art Gallery, Singapore, 2013

**ជំពូក ៤៖** ចក្ខុវិស័យអាស៊ីអាគ្នេយ៍

***មេរៀនទី ៥៖ សិល្បៈសហសម័យអាស៊ីអាគ្នេយ៍***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| មុខ​វិជ្ជា | ប្រវត្តិសាស្រ្ត/ការសិក្សាសង្គម/សិល្បៈ | |
| ប្រធាន​បទ | សិល្បៈសហសម័យអាស៊ីអាគ្នេយ៍ | |
| កម្រិត | អនុវិទ្យាល័យ | |
| គំនិតសំខាន់ | អត្តសញ្ញាណតំបន់នៅក្នុងអាស៊ីអាគ្នេយ៍អាច និងត្រូវបានបង្កើតឡើងចេញពីភាពចម្រុះ និងភាពទូទៅតាម​អង្គការតំបន់ និងតាមរយៈព្រឹត្តការណ៍តំបន់ផ្សេងៗ ព្រមទាំងសកម្មភាពប្រចាំថ្ងៃដូចជា កីឡាប្រជាប្រិយ សិល្បៈ និងវប្បធម៌។ អត្តសញ្ញាណនេះមានការវិវត្តជាប់ជាប្រចាំ និងចំណែកនៅក្នុងការសម្លឹងឃើញអាស៊ីអាគ្នេយ៍​ជា​តំបន់មួយសម្រាប់អនាគត។​ តាមរយៈសិល្បៈសហសម័យ វិចិត្រករបង្ហាញខ្លួនឯងអំពីប្រធានបទដែលមានអត្ថន័យខ្លឹមសារចំពោះខ្លួន ដែលមិនត្រឹមតែផ្ដោតលើសោភ័ណភាពប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែអ្វីដែលសំខាន់គឺផ្ដោតទៅលើបញ្ហានយោបាយ សង្គម និងបរិស្ថានផងដែរ។ នៅទូទាំងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍សិល្បៈ សហសម័យ​បានដើរតួនាទីសំខាន់នៅក្នុងការជំរុញគោលគំនិតថ្មីៗនៅពេលប្រទេសដែលទទួលបានឯករាជ្យថ្មីកំពុងស្ថិតក្នុង​ដំណាក់កាលកំណត់អត្តសញ្ញាណរបស់ខ្លួន។ | |
| ទស្សនាទានគន្លឺះ | សិល្បៈ និងនយោបាយ  សិល្បៈសហសម័យ  ទស្សនាទាន  ពិព័រណ៍សិល្បៈ | |
| ចំ​នួន​វគ្គ និងម៉ោងបង្រៀន / មេរៀន | ១​ ២ វគ្គ/មេរៀន (១​ វគ្គ មានរយៈពេលប្រហែល ៥០ នាទី) | |
| សម្ភារ​សិក្សា​ដែល​ត្រូវ​ការ៖ | បរិក្ខារ A/V និងសេវាអ៊ីនធឺណិតដើម្បីចាក់វីដេអូឃ្លីប (ឬឯកសារជាក្រដាសដែលមានខ្លឹមសារស្រដៀងគ្នា)  ឯកសារ និងលំហាត់សម្រាប់ចែកជូន | |
| ចំ​ណេះ​ដឹង​ត្រូវ​មាន​ជា​មុន៖ | សិស្សមិន​ចាំ​បាច់​មានចំណេះដឹងស្រាប់អំពី​ប្រ​ធាន​បទ​ក៏បានដែរ | |
| គោលបំណងរបស់​មេរៀន៖ *នៅពេលបញ្ចប់មេរៀននេះ សិស្សនឹងមាន​សមត្ថ​ភាពដូចខាង​ក្រោម៖* | | |
| ចំ​ណេះ​ដឹង | ជំ​នាញ | ឥរិយាបថ |
| ១. យល់ដឹងអំពីសិល្បៈសហសម័យ និង ការអនុវត្តសិល្បៈនេះតាមរបៀបផ្សេងៗគ្នា  ២. កំណត់ឈ្មោះ កិច្ចការ និងប្រធានបទរួមរបស់​វិចិត្រករសហសម័យដែលត្រូវបានជ្រើសរើស​ពីតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។  ៣. បង្ហាញចំណេះដឹងអំពីបញ្ហានយោបាយរបស់ជាតិ តំបន់ និងសកលដែលអាចពាក់ព័ន្ធនឹង​ការយល់ដឹងអំពីសិល្បៈ។ | ១. ធ្វើការវិភាគមូលដ្ឋានអំពីសិល្បៈសហសម័យ  ២. រៀបចំជាទស្សនទាននូវស្នាដៃសិល្បៈដោយផ្អែកលើប្រធានបទអំពីបរិស្ថានប្រកបដោយ​ចីរភាពសម្រាប់តំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍  ៣. ចូលរួមនៅក្នុងការពិភាក្សា និងវែកជែកអំពី សិល្បៈសហសម័យ។ | ១. ស្គាល់តម្លៃសិល្បៈកាន់តែច្បាស់ និងភាសា​សាកលនៃសិល្បៈ។  ២. ស្គាល់អំពីសារសំខាន់ និងភាពជាប់ពាក់ព័ន្ធ  ៣. សិល្បៈសហសម័យ និងបរិបទនយោបាយ និងវប្បធម៌នៃអាស៊ីអាគ្នេយ៍។  ៤. មានចំណាប់អារម្មណ៍ខ្លាំងជាងមុននៅក្នុងការបង្កើត និង/ឬសិក្សាអំពីសិល្បៈ/ប្រវត្តិសិល្បៈ។ |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ផ្នែកមេរៀន** | **ការរៀបចំកិច្ចតែងការបង្រៀន** | **ឯកសារ** | **សនិទានភាព** |
|  | សម្គាល់៖   * ទោះបីកិច្ចតែងការបង្រៀននេះផ្ដល់នូវសំណូមពរនៃស្នាដៃសិល្បៈ និងវិចិត្រករមកពីអាស៊ីអាគ្នេយ៍ក៏ដោយ ក៏សំណូមពរនេះ​ពុំមានលក្ខណៈបង្ខិតបង្ខំឡើយ។ គ្រូត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឱ្យធ្វើការជ្រើសរើសស្នាដៃសិល្បៈដែលពាក់ព័ន្ធនឹងប្រទេសរបស់ខ្លួន និងអនុតំបន់នៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ ដរាបណាស្នាដៃទាំងនោះសមស្របសម្រាប់គោលបំណងកិច្ចតែងការបង្រៀន។ * គ្រូបង្រៀនត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឱ្យសហការជាមួយសហការីដែលបង្រៀនសិល្បៈខណៈពេលបង្រៀនមេរៀននេះ។ តាមរបៀប​ម៉្យាងទៀត មេរៀននេះអាចបង្រៀនដោយគ្រូសិល្បៈតែម្ដងក៏បាន ដោយសារពួកគាត់មានឯកទេសអំពីទស្សនាទាន ប្រវត្តិសាស្រ្ត និងនិយមន័យរបៀបផ្សេងៗផ្នែកប្រវត្តិសិល្បៈ ដូចជា សិល្បៈសហសម័យ ជាដើម។ | | |
| សេចក្ដីផ្ដើម | **១. ការពិភាក្សាជាមួយគ្រូ**  ១.១ ដាក់បញ្ចូលសិល្បៈសហសម័យក្នុងអាស៊ីអាគ្នេយ៍ជា​ចំណុចសំខាន់របស់មេរៀន។  ១.២ បង្ហាញវិសាលភាពមេរៀន៖ ការដាក់បញ្ចូលស្នាដៃសិល្បៈ​មួយ​ចំនួនរបស់វិចិត្រករមកពីប្រទេសផ្សេងៗក្នុងតំបន់ អាស៊ីអាគ្នេយ៍។  ១.៣ បង្ហាញថា មានប្រធានបទរួម និងផ្សេងគ្នានៅក្នុងស្នាដៃសិល្បៈទាំងនេះ។ |  | ការពិភាក្សាជាមួយគ្រូធ្វើមេរៀនចូល​ទៅក្នុងបរិបទ តើចំណុចនេះពាក់ព័ន្ធ​ដូចម្ដេចខ្លះជាមួយកម្មវិធីសិក្សាដែល​សិស្សកំពុងអនុវត្ត? |
| តួមេរៀន | **២. ការទាក់ទាញចំណាប់អារម្មណ៏សិស្ស៖​ សិស្សជួបជាមួយវិចិត្រករ**  ២.១ ឱ្យសិស្សអានឯកសារទី ១ រួចបង្ហាញវីដេអូអំពីវិចិត្រករ​វៀតណាមBui Cong Khanh។  ២.២ សួរសំណួរដូចខាងក្រោម៖   * ហេតុអ្វីបានជាសិល្បៈករចូលចិត្តធ្វើកិច្ចការជាមួយកុមារ? * តើគេអាចយល់អំពីសិល្បៈដូចដែលសិល្បករចង់បង្ហាញដែរឬទេ? បើអាច តើបានដោយរបៀបណា? * ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានស្នើឱ្យបង្កើតសិល្បៈមួយបែបដែលត្រូវរ៉ាយរ៉ាប់សាច់រឿងអំពីទីក្រុងរបស់អ្នក តើអ្នកនឹងបង្កើតសិល្បៈអ្វី?   ២.៣ សិស្សបង្ហាញអំពីគំនិតរបស់ខ្លួនទាំងដោយផ្ទាល់មាត់ និង​លាយលក្ខណ៍អក្សរ។  ២.៤ បង្ហាញរូបគំនូរគុហាអាយុ ៣៩.៩០០ ឆ្នាំដែលបានរកឃើញនៅ Sulawesi ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី (ឯកសារទី ៣)។ សូមពិភាក្សា​សង្ខេបអំពីការចាប់ផ្ដើមសិល្បៈ និងបង្ហាញនិយមន័យដែលត្រូវ​បាន​ទទួលយកយ៉ាងទូលំទូលាយនូវពាក្យ “សិល្បៈសហសម័យ” ដោយបញ្ជាក់សង្ខេបអំពីភាពស្មុគស្មាញនៅក្រោយនិយមន័យ​នេះ (សូមមើល សន្ទានុក្រម និងឯកសារ ទី ៤ ឬតំណភ្ជាប់ខាងក្រោម)   * + <http://www.getty.edu/education/teachers/classroom_resources/curricula/contemporary_art/background1.html>   + និង/ឬ <https://www.khanacademy.org/humanities/art-1010/beginners-guide-20-21/a/contemporary-art-an-introduction>). ។   ២.៥ សិស្សធ្វើការម្នាក់ៗ ឬជាក្រុមដើម្បីស្វែងរកភាពស្រដៀងគ្នា​រវាង​ ស្នាដៃសិល្បៈរបស់ Bui Cong Khan ដែលត្រូវបានបង្ហាញ​នៅក្នុងភាពយន្ត និងគំនូរគុហា Sulawesi។ សិស្សនឹងត្រូវស្នើឱ្យ​បង្ហាញលទ្ធផល/គំនិតរបស់ខ្លួនជាមួយសិស្សក្នុងថ្នាក់ជាបទបង្ហាញផ្ទាល់មាត់។ | * ឯកសារទី ១៖ Bui Cong Khanh - អំពីវិចិត្រករ * ឯកសារទី ២៖ Bui Cong Khanh Artist Residency   <https://www.youtube.com/watch?v=pZuh1RNe-T8> (៧ m ៣៥ s)   * ឯកសារទី ៣៖ រូបគំនូរ​គុហា​អាយុ ៣៩.៩០០ ឆ្នាំ​ដែលរកឃើញនៅ Sulawesi ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី * សន្ទានុក្រម * ឯកសារទី ៤ : សិល្បៈសហសម័យ សេចក្ដីផ្ដើម | សកម្មភាពសិក្សានេះបង្ហាញដល់ សិស្សនូវផ្នែកណាមួយនៃសិល្បៈសហសម័យពីតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ជា​ សកម្មភាពទាក់ទាញដើម្បីដាក់​បញ្ចូល​​សកម្មភាពទាំងនេះទៅក្នុង​មេរៀន។  សកម្មភាពនេះនឹងលើកទឹកចិត្តសិស្ស​ឱ្យប្រើប្រាស់ការស្រមើស្រមៃ​របស់ខ្លួន ផ្ដល់ដល់សិស្សនូវឱកាស​ធ្វើកិច្ចការជាក្រុម ឬជា​លក្ខណៈ​បុគ្គល និងអាចឱ្យសិស្សអនុវត្ត​ជំនាញធ្វើបទបង្ហាញផ្ទាល់មាត់របស់​ខ្លួននៅក្នុងការចែករំលែកគំនិត ឬ​លទ្ធផលពិភាក្សារបស់ខ្លួនដល់សិស្ស​ផ្សេងទៀតនៅក្នុងថ្នាក់។ |
| **៣. ការពិភាក្សាជាក្រុម**  ៣.១ បែងចែកសិស្សជាក្រុម  ៣.២ សិស្សមើលឯកសារ​ “ការកំណត់សិល្បៈឡើងវិញនៅតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ - ទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៧០ និងឆ្នាំក្រោយៗមកទៀត” ដែលបង្ហាញអំពីស្នាដៃរបស់វិចិត្រករ​ពីប្រទេសម៉ាឡេស៊ី ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី ប្រទេសសិង្ហបុរី ប្រទេសហ្វីលីពីន និងប្រទេសថៃ។  ៣.៣ នៅក្នុងក្រុមរបស់ខ្លួន សិស្សពិភាក្សាអំពីសំណួរ៖   * ជម្រើសទី ១៖ “តើសិល្បៈអាចមានលក្ខណៈតំបន់ដែរឬទេ?” * ជម្រើសទី ២៖ “ដូចដែលអ្នកបានសង្កេតឃើញ សិល្បៈតែងតែ​មាន​ការផ្លាស់ប្ដូរទាំងនៅក្នុងប្រធានបទ និងបច្ចេកទេស។ ដោយគិត​ជាមុន តើអ្នកគិតថា សិល្បៈនឹងមានលក្ខណៈដូចម្ដេចនៅក្នុង​រយៈពេលមួយរយឆ្នាំខាងមុខគិតចាប់ពីពេលនេះ និងតើសិល្បៈ​អាចនឹងបង្ហាញអំពីអ្វីខ្លះ?”   ៣.៤ ក្រុមបង្ហាញលទ្ធផលនៃការពិភាក្សា។  **៤. ការពិភាក្សាជាមួយគ្រូ**   * ផ្ដោតលើភាពស្រដៀងគ្នានៅក្នុងស្នាដៃសិល្បៈដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងឯកសារ។ * គូសបញ្ជាក់អំពីប្រធានបទរួមនៅក្នុងសិល្បៈសហសម័យ ដែល​បង្ហាញសិស្សអំពីថាតើ ប្រធានបទរួមទាំងនេះឆ្លុះបញ្ចាំង​យ៉ាងដូចម្ដេចខ្លះអំពីលក្ខណៈ​រួមនៅក្នុងតំបន់។ | * ឯកសារទី ៥៖ ប៉ារ៉ូល​វីដេអូ – “ការកំណត់​សិល្បៈឡើងវិញនៅតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ - ទសវត្សរ៍​ឆ្នាំ១៩៧០ និងឆ្នាំក្រោយៗមកទៀត” https://vimeo.com/165111694   (លេខសម្ងាត់ដើម្បីចូលមើលភាពយន្ត៖ redefineart.sea) រយៈពេលវីដេអូ៖ ១៥នាទី ៥៤វិនាទី   * កំណត់សម្គាល់ទី ១**៖** ស្នាដៃសិល្បៈមួយដែល​បានបង្ហាញនៅក្នុងវីដេអូ​អាចចាត់ទុកថាមិនស្រប​តាមអាយុ ដោយសារ​មាន​ការដោះសម្លៀក​បំពាក់ដោយមានការ​បង្ហាញអំពីផ្លូវភេទ។ គ្រូ​អាចអាចនឹងចង់ចុចផ្អាក​វីដេអូនៅនាទីទី ៥៖០៦ និងចាក់បន្តឡើងវិញ​នៅនាទីទី៦៖១១។ * កំណត់សម្គាល់ទី ២៖ វិចិត្រសាលជាតិ​សិង្ហបុរី បានផ្ដល់សិទ្ធិចូលមើល​វីដេអូនេះ​សម្រាប់​តែ​គោលបំណងសិក្សាប៉ុណ្ណោះ។ លេខសម្ងាត់​គួរ​ផ្ដល់សម្រាប់តែគោលបំណងនេះប៉ុណ្ណោះ។ | គោលគំនិតនៅពីក្រោយសកម្មភាពនេះគឺត្រូវឱ្យសិស្សកំណត់ភាពស្រដៀងគ្នានៅក្នុងស្នាដៃសិល្បៈតាមរយៈ​ការហ្វឹកហាត់ជំនាញបកស្រាយ និង​សង្កេតរបស់ខ្លួន។ ការពិភាក្សាជាមួយគ្រូនៅក្នុងផ្នែកមេរៀននេះនឹង​ផ្ដោតទៅលើការយកចិត្តទុកដាក់​របស់សិស្សចំពោះលក្ខណៈរួមនៅក្នុង​តំបន់ក្នុងផ្នែកសិល្បៈសហសម័យ។ កត្តានេះនឹងជួយបង្ហាញដល់សិស្សថា ប្រធានបទ និងគុណតម្លៃរួមពុំត្រូវ​បានកំណត់ត្រឹមតែអតីតកាលឡើយ ប៉ុន្តែក៏ពាក់ព័ន្ធដូចៗគ្នានឹងការរស់នៅ​ដូចដែលបង្ហាញតាមរយៈណាមួយ​ សិល្បៈសហសម័យ។ |
| តួសេចក្ដី ២ | **៥. ការរៀបចំពិព័រណ៍**  ៥.១ បន្ទាប់ពីបានមើលវីដេអូជាច្រើន (អាចដាក់ជាកិច្ចការផ្ទះ) សិស្សធ្វើការជាក្រុមដើម្បីជ្រើសរើសប្រធានបទជាក់លាក់ រួចរៀបចំ “ពិព័រណ៍” ស្នាដៃសិល្បៈយ៉ាងតិចចំនួនបីពីវិចិត្រករ​បីនាក់ខុសៗគ្នាដែលមាននៅក្នុងឯកសារ។  ៥.២ សិស្សធ្វើបទបង្ហាញផ្ទាល់មាត់អំពីស្នាដៃសិល្បៈដែលបាន​ជ្រើសរើស និងពន្យល់អំពីមូលហេតុនៃការជ្រើសរើសនេះ។ | * កន្លែងបង្ហាញនៅក្នុងថ្នាក់ ឬនៅសាលា​របស់​សិស្ស (ដើម្បីឱ្យមាន​អ្នកមើលកាន់តែច្រើន) * ក្ដារសម្រាប់បង្ហាញរូបភាពដែលសិស្សបង្កើត​ឡើង។ | ដើម្បីរៀបចំ “ពិព័រណ៍” សិស្សនឹងត្រូវ​ធ្វើកិច្ចការដោយសហការជាមួយ​សិស្សដូចគ្នា ធ្វើការជ្រើសរើស និង​ចរចា និងសម្រេចជាឯកច្ឆ័យអំពី​ការជ្រើសរើសរបស់ខ្លួន។  សិស្សនឹងទទួលបានឱកាសអនុវត្ត ជំនាញធ្វើបទបង្ហាញផ្ទាល់មាត់ក្នុង ការចែករំលែកជម្រើសរបស់ខ្លួន។  គ្រូអាចជ្រើសរើសក្នុងការផ្ដល់មតិត្រឡប់អំពីបទបង្ហាញផ្ទាល់មាត់របស់ សិស្ស។ |
|  | **៦. សកម្មភាពអាចយកមកអនុវត្តបន្ថែមនៅផ្ទះ**  ៦.១ សិស្សស្រមៃថា ខ្លួនគឺជាវិចិត្រករដែលត្រូវបានអញ្ជើញឱ្យ​បង្ហាញអំពីស្នាដៃសិល្បៈរបស់ខ្លួនជាមួយនឹងវិចិត្រករផ្សេងទៀត​មកពីតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។ ប្រធានបទនៃការពិព័រណ៍គឺ “ប្រវត្តិរួម បរិស្ថានរួម”  ៦.២ សិស្សជ្រើសរើសវត្ថុមួយពីជីវិតប្រចាំថ្ងៃរបស់ខ្លួន ឬពីអតីតកាលដើម្បីបង្ហាញ ឬស្រមៃម្ដងទៀតថាជា ដៃសិល្បៈ​របស់ខ្លួន។ សិស្សចាំបាច់ត្រូវឆ្លើយសំណួរដូចខាងក្រោម៖   * តើវត្ថុអ្វី (ដូចដែលប្រើប្រាស់នៅក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ ឬ​កាលពីអតីតកាល ដូចជា វត្ថុបុរាណ) ដែលអ្នកនឹងជ្រើសរើស? ហេតុអ្វី? * តើអ្នកនឹងបង្កើត និង/ឬបង្ហាញវត្ថុនោះជាស្នាដៃសិល្បៈដោយ​របៀបណា? អ្នកអាចជ្រើសរើសប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាដើម្បី​ជួយ​អ្នក​។   ៦.៣ សិស្សសរសេរប្រវត្តិសង្ខេប និងគូររូបតំណាងឱ្យស្នាដៃ​សិល្បៈស្រមើស្រមៃរបស់ខ្លួន ឬបង្កើតបទបង្ហាញលើបដាដែល​អាចប្រើប្រាស់ជាការបង្ហាញទូទៅនៅក្នុងថ្នាក់ ឬនៅក្នុង​សហគមន៍សាលាកាន់តែទូលំទូលាយ។  **៧. សកម្មភាពតាមដានដែលអាចអនុវត្ត**  ៧.១​ អាចរៀបចំដំណើរទស្សនកិច្ចចុះផ្ទាល់ទៅកាន់វិចិត្រសាល ឬ​សារមន្ទីរដែលមានសមូហកម្មសិល្បៈសហសម័យ។  ៧.២ អាចអញ្ជើញវិចិត្រករម្នាក់ដែលល្បីឈ្មោះក្នុងតំបន់ដោយសារស្នាដៃសិល្បៈសហសម័យរបស់ខ្លួនជាភ្ញៀវដើម្បីផ្ដល់កិត្តិយស​បើកសម្ពោធពិព័រណ៍។ |  |  |

**ជំពូក ៤៖ ចក្ខុវិស័យតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍**

***មេរៀនទី ៥៖ សិល្បៈសហសម័យអាស៊ីអាគ្នេយ៍***

**ឯកសារ**

**សន្ទានុក្រម**

សិល្បៈសហសម័យ៖ ក្នុងន័យពិតប្រាកដ ‘**សិល្បៈសហសម័យ**’ សំដៅលើសិល្បៈដែលបានបង្កើត និង​ផលិតឡើងដោយសិល្បករដែលរស់នៅក្នុងសម័យបច្ចុប្បន្ន។ វិចិត្រករសម័យបច្ចុប្បន្នធ្វើកិច្ចលើ និងឆ្លើយតបចំពោះបរិស្ថានសាកលដែលមានលក្ខណៈចម្រុះវប្បធម៌ មានភាពជឿនលឿនផ្នែក​បច្ចេកវិទ្យា និងមានច្រើនទិដ្ឋភាព។ ដោយធ្វើកិច្ចការនៅក្នុងបណ្ដាញផ្សព្វផ្សាយទូលំទូលាយ វិចិត្រករសហសម័យតែងតែឆ្លុះបញ្ចាំង និងបញ្ចេញយោបល់អំពីសង្គមសម័យទំនើប។ នៅពេលចូលរួម​នៅក្នុងសិល្បៈសហសម័យ អ្នកមើលត្រូវត្រៀមសំណួរផ្សេងៗដូចជា “តើស្នាដៃសិល្បៈនេះល្អដែរឬទេ?” ឬ “តើស្នាដៃនេះមានសោភណភាពស្រស់ស្អាតដែរឬទេ?” ផ្ទុយទៅវិញ អ្នកមើលពិចារណាថាតើ សិល្បៈ “មានភាពស្មុគស្មាញ” ឬក៏ “គួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍”។ វិចិត្រករសហសម័យអាចសួរ​សំណួរ​អំពី​គំនិតពីមុនៗពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបកំណត់សិល្បៈ អ្វីទៅជាសិល្បៈ និងថាតើសិល្បៈត្រូវបានបង្កើតឡើង​យ៉ាងដូចម្ដេច ខណៈបង្កើតការសន្ទនាជាមួយ និងនៅក្នុងករណីមួយចំនួន បដិសេធរបៀប និងចលនា​ដែលកើតឡើងពីមុន។

**ប្រភព**៖ The J. Paul Getty Museum. n.d. *About Contemporary Art*. <http://www.getty.edu/education/teachers/classroom_resources/curricula/contemporary_art/background1.html>

ឯកសារទី ១៖ [**Bui Cong Khanh**](http://www.10chancerylanegallery.com/artists/main/Bui_Cong_Khan/en/) - អំពីវិចិត្រករ

កើតនៅឆ្នាំ១៩៧២ ខេត្ត Danang ប្រទេសវៀតណាម Bui Cong Khanh រស់នៅ និងធ្វើការនៅទីក្រុង​  
ហូជីមិញ ប្រទេសវៀតណាម។

Bui Cong Khanh ធ្វើការស្រាវជ្រាវអំពីប្រវត្តិសាស្រ្ត និងសហសម័យ​នៅប្រទេសវៀតណាម។ ក្នុងនាមជាវិចិត្រករក្នុងស្រុកដំបូងគេដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាអន្តរជាតិនៅក្នុងអំឡុងទសវត្សរ៍ឆ្នាំ​១៩៩០ Khanh បានប្រើប្រាស់គំនូរ និងចម្លាក់ដើម្បីបង្ហាញអំពីការចាប់អារម្មណ៍របស់គាត់ទៅលើ​ប្រវត្តិ​សាស្រ្តដ៏ស្មុគស្មាញរបស់ប្រទេសវៀតណាម។ កាលពីពេលថ្មីៗនេះ ស្នាដៃរបស់គាត់ឆ្លុះបញ្ចាំងអំពី​ ប្រទេសដែលមានការផ្លាស់ប្ដូរយ៉ាងឆាប់រហ័សរបស់គាត់។ ដោយមានគំនិតទស្សនៈយ៉ាងជ្រាលជ្រៅ និងមានប្រតិកម្មចំពោះពិភពលោកនៅជុំវិញខ្លួន Khanh ជាវិចិត្រករដែលគួរឱ្យចង់ស្វែងយល់បំផុត​របស់ប្រទេសវៀតណាម។

កិច្ចការរបស់ Bui Cong Khanh គឺសមូហកម្មស្ថាប័ន រួមទាំង Queensland Art Gallery, Brisbane និងមូលនិធិ Koc Foundation ក្រុងទី Istanbul។

**ឯកសារទី ២៖ លំនៅដ្ឋានសិល្បៈករ Bui Cong Khanh**

វីដេអូឃ្លីប (៧ នាទី ៣៥ វិនាទី)

<https://www.youtube.com/watch?v=pZuh1RNe-T8>

**ឯកសារ៖** Playhouse Square

ឯកសារទី៣៖ រូបគំនូរគុហាអាយុ ៣៩.៩០០ ឆ្នាំ ដែលរកឃើញនៅកោះ **Sulawesi** ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី

ជារូបគំនូរគូរដោយដៃនៅគុហាប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី មានអាយុកាលយ៉ាងហោចណាស់កាលពី៣៩.៩០០ ឆ្នាំមុន ដែលធ្វើឱ្យគំនូរនេះក្លាយជារូបដ៏ចំណាស់ជាងគេនៅក្នុងពិភពលោក បុរាណវិទូបានរាយការណ៍​កាលពីថ្ងៃពុធនៅក្នុងការសិក្សាមួយដែលសរសេរឡើងវិញអំពីប្រវត្តិសិល្បៈ។

របកគំហើញអំពីកោះ [Sulawesi](http://adventure.nationalgeographic.com/2008/06/world-travel/indonesia-sulawesi-text) បានពង្រីកភូមិសាស្រ្តវិចិត្រករគុហាដំបូងគេ ដែលត្រូវបាន​ជឿថាធ្លាប់មានវត្តមាននៅក្នុងបុរេប្រវត្តិអឺរ៉ុបអស់រយៈពេលជាយូរមកហើយនៅជុំវិញសម័យកាលនោះ។ ក្នុងរបាយការណ៍ក្នុងទស្សនាវដ្ដី សិល្បៈគុហាភ្នំរួមមាន ស្តង់ស៊ីលដៃ និងគំនូររូបសត្វ babirusa ឬ “ក្ដាន់ជ្រូក” ដែលអាចជាសិល្បៈរូបដ៏ចំណាស់ជាងគេនៅក្នុងពិភពលោក។

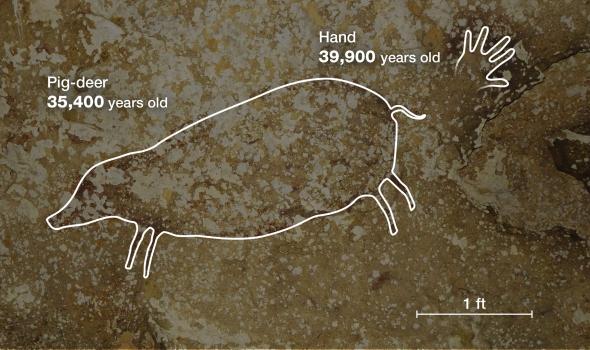
បុរាណវិទូ និងអ្នកដឹកនាំការសិក្សា [Maxime Aubert](http://griffith.academia.edu/MaximeAubert)​ នៃសាកលវិទ្យាល័យ Griffith University ​នៅ Queensland ប្រទេសអូស្រ្តាលីបានលើកឡើងថា “ដូចដែលបានបង្ហាញយ៉ាងទូលំទូលាយ​នៅក្នុងតំបន់​អឺរ៉ុប និង Sulawesi គឺពួកថនិកសត្វដែលអាចដើរ​តួនាទីយ៉ាងសំខាន់នៅក្នុងប្រព័ន្ធជំនឿរបស់ប្រជាជន​ទាំងនេះ”

របកគំហើញពីទីតាំងគុហា Maros នៅលើកោះ Sulawesi អាចបញ្ជាក់ថា សិល្បៈទាំងនេះកើត​មានតាំងពីមុនការចាកចេញរបស់មនុស្សសម័យទំនើបពីតំបន់អាហ្រ្វិកកាលពីជាង ៦០.០០០ ឆ្នាំមុន មកម៉្លេះ។

អ្នកឯកទេសអំពីដើមកំណើតមនុស្ស [Chris Stringer](http://www.nhm.ac.uk/research-curation/about-science/staff-directory/earth-sciences/c-stringer/index.html?utm_source=email-britain-one-million-years-cs-feb-2014utm_medium=email-britain-one-million-years-cs-feb-2014utm_campaign=email-britain-one-million-years-cs-feb-2014-chris-stringer) នៃសារមន្ទីរ Natural History Museum នៅទីក្រុងឡុងដ៍ ដែលពុំស្ថិតក្នុងក្រុមសិក្សាបាននិយាយថា “ខ្ញុំគិតថា ឧទាហរណ៍អំពីសិល្បៈ​គុហា​ចំណាស់ជាងនេះនឹងត្រូវរកឃើញនៅលើកោះ Sulawesi និងដែនដីអាស៊ី និងចុងក្រោយគឺទឹកដី​អាហ្រ្វិក​របស់យើង”



*ឯកសាររូបថត៖ Aubert, M., សាកលវិទ្យាល័យ Griffith University*



*ឯកសាររូបថត៖ NGM ART. M. Aubert, et al., ២0១៤, Nature.*

*ស្តង់ស៊ីលដៃចំណាស់ជាងគេក្នុងពិភពលោក (ស្ដាំខាងលើ) ហើយអាចជាការបង្ហាញរូបភាពចំណាស់​ជាងគេផ្នែកសិល្បៈគុហា ជាសត្វ babirusa ញី (សត្វដូចជ្រូក ដែលគេហៅថា ក្ដាន់ជ្រូក) ឃើញមាន​នៅ​គុហារភ្នំ Leang Timpuseng នៅលើកោះ Sulawesi ដែលជាកោះនៅភាគខាងលិចកោះ Borneo។*

**សិល្បៈចំណាស់ជាងគេ**

ចាប់តាំងពីទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៥០ បញ្ញវ័ន្តបានរាយការណ៍អំពីស្តង់ស៊ីលដៃ និងរូបសត្វនៅក្នុងគុហារលើ​កោះ Sulawesi ដែលត្រូវបានគិតថា កើតឡើងនៅក្នុងសម័យបុរេប្រវត្តិ ប៉ុន្តែត្រូវបានគិតថា មិនលើសពី​១២.០០០ ឆ្នាំឡើយ គឺតាំងពីមានចំណាកស្រុករបស់អ្នកប្រមាញ់ និងអ្នកប្រមូលផល​ទៅកាន់​កោះ​នេះ។

នៅក្នុងការសិក្សាថ្មី អ្នកស្រាវជ្រាវបានស្រាវជ្រាវស្រទាប់រ៉ែដែលមានកម្រាសមិនលើសពី ០,៤ អ៊ីញ (១០ មីលីម៉ែត្រ) នៅលើរូបភាពនៅក្នុងគុហារចំនួនប្រាំពីរ ហើយក្នុងករណីខ្លះសង្កត់រូបភាព​ទាំងនេះ។ តាមដានបរិមាណអ៊ុយរ៉ាញ៉ូមវិទ្យុសកម្មនៅក្នុងស្រទាប់រ៉ែទាំងនេះបង្ហាញអំពីពេលវេលា​ដែលទឹកហូរកាត់រ៉ែទាំងនេះនៅលើជញ្ជាំងគុហា។ ការរកឃើញអាយុកាលកំណកទាំងនេះបង្ហាញ​អំពី​ពេលវេលាដែលរូបភាពត្រូវបានគូរឡើង។

ដូច្នេះ អាយុកាល ៣៩.៩០០ ឆ្នាំដែលរកឃើញសម្រាប់ស្តង់ស៊ីលដៃ​ដ៏ចំណាស់ទាំងនេះនៅក្នុង​គុហាគឺគ្រាន់តែជាអាយុកាលទាបបំផុតរបស់រ៉ែដែលស្រោបរូបភាពប៉ុណ្ណោះ គឺមានន័យថា រូបទាំងនេះ​អាចមានអាយុកាលរាប់ពាន់ឆ្នាំយូរជាងនេះ។

រូបមូលក្រហមគូរនៅលើគុហារ El Castillo របស់ប្រទេសអេស្ប៉ាញមានអាយុកាលយ៉ាងតិច ៤០.៨០០ ឆ្នាំ បើយោងតាមវិធីកំណត់កាលបរិច្ឆេទដូចគ្នានេះ ដែលធ្វើឱ្យរូបនេះក្លាយជាសិល្បៈគុហា​ដែលចំណាស់ជាងគេ ហើយស្តង់ស៊ីលដៃនៅទីនោះមានអាយុកាល ៣៧.៣០០ ឆ្នាំ។ រ៉ែគំនូរគុហា Sulawesi បង្ហាញអំពីអាយុកាល ហើយទំនងជាស្ថិតនៅក្នុងប្រពៃណីដែលស្ថិតនៅ​ទីនោះកាលពី​ ១៧.០០០ ឆ្នាំមុន។

បុរាណវិទូ [Alistair Pike](http://www.southampton.ac.uk/archaeology/about/staff/awp1y11.page) នៃសាកលវិទ្យាល័យ University of Southampton នៅចក្រភពអង់គ្លេស​បាននិយាយថា “យើងត្រូវបានបង្ហាញនៅទីនេះថា ទស្សនៈរបស់យើង “ផ្ដោតលើតំបន់អឺរ៉ុប” ខ្លាំងពេក​អំពីដើមកំណើតនៃគំនូរគុហា” “ការរកឃើញនេះផ្លាស់ប្ដូរទស្សនៈរបស់យើងទាំងស្រុង ហើយធ្វើឱ្យ​យើងមានចម្ងល់ជាច្រើនអំពីមូលហេតុជាជាងដើមកំណើតសិល្បៈគុហា”។

 *ឯកឯកសាររូបថត៖ Riza, Kinez. Maxime Aubert, ស្ដាំ និងសមាជិកក្រុមការងារកំពុងធ្វើការនៅខាងក្នុងគុហាថ្មកំបោរនៅលើកោះ Sulawesi ដែលសិល្បៈគុហាបុរាណត្រូវបានរកឃើញ។*

ប្រភព***៖*** Vergano, Dan. 2014. ‘Cave Painting in Indonesia Redraw Picture of Earliest Art’. National Geographic. http://news.nationalgeographic.com/news/2014/10/141008-cave-art-sulawesi-hand-science/

***វាក្យសព្ទ៖***

រូបបង្ហាញ៖ រូបភាព

កំណក៖ បង្គរ

ផ្ដោតលើអឺរ៉ុប៖ ផ្ដោតលើវប្បធម៌ ឬប្រវត្តិសាស្រ្តអឺរ៉ុបដោយមិនបានគិតអំពីទិដ្ឋភាពពិភពលោក​ទូលំ​ទូលាយ

ការធ្វើដំណើរចាកចេញ៖ ការធ្វើចំណាកស្រុក

ដូចជ្រូក៖ មានរូបរាងដូចជ្រូក

ថ្មកំបោរ៖ កំណរថ្ម

គ្រាន់តែ៖ ត្រឹមតែ

រ៉ែ៖ កើតចេញពីថ្ម

យ៉ាងខ្លាំង៖ យ៉ាងធំសម្បើម

ប្រណាំងប្រជែង៖ ប្រកួតប្រជែងជាមួយ

ស្តង់ស៊ីល៖ ឧបករណ៍សម្រាប់លាបគំនូរទៅលើផ្ទៃដោយប្រើថ្នាំលាប​ ឬទឹកថ្នាំ។ ជាទូទៅ ស្តង់ស៊ីលនេះ​មានសន្លឹកលោហៈស្ដើង កាតុង ឬផ្លាស្ទីកដែលមានប្រហោង។ រូបនេះគឺជារូបដៃ។

# ឯកសារទី ៤៖ សិល្បៈសហសម័យ សេចក្ដីផ្ដើម

### **“ការយល់ដឹងអំពី” សិល្បៈសហសម័យ**

ជារឿងចម្លែកដែលមនុស្សជាច្រើននិយាយថា ពួកគាត់មិន “យល់អំពី” សិល្បៈសហសម័យ ដោយសារ​ ខុសគ្នាទៅនឹងគំនូរផ្នូរអេហ្ស៊ីប ឬចម្លាក់ក្រិក សិល្បៈដែលបានធ្វើឡើងតាំងពីឆ្នាំ១៩៦០ ឆ្លុះបញ្ចាំងអំពី​អតីតកាលថ្មីៗរបស់យើង។ វត្ថុនេះបង្ហាញអំពីការផ្លាស់ប្ដូរយ៉ាងគំហុកផ្នែកសង្គម នយោបាយ និង​  
បច្ចេកវិទ្យានៅក្នុងរយៈពេល៥០ឆ្នាំចុងក្រោយ និងនាំឱ្យមានចម្ងល់ជាច្រើនអំពីគុណតម្លៃ និងជំនឿ ដែលជានិន្នាការសម័យទំនើប ទស្សនាទានដែលពេលខ្លះត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីរៀបរាប់អំពីសិល្បៈសហសម័យ។ អ្វីដែលធ្វើឱ្យសិល្បៈសម័យបច្ចុប្បន្នមានភាពស្មុគស្មាញនោះគឺថា ដូចគ្នាទៅនឹង​ពិភពលោកនៅជុំវិញយើងដែរ សិល្បៈនេះកាន់តែមានភាពចម្រុះ និងមិនងាយស្រួលនៅក្នុងការកំណត់​តាម  
រយៈបញ្ជីលក្ខណៈមើលឃើញ ប្រធានបទសិល្បៈ ឬភាពជាប់ពាក់ព័ន្ធផ្នែកវប្បធម៌។

សិល្បៈតិចតួចនិយម និងប្រជាប្រិយ គឺជាចលនាសិល្បៈចម្បងទាំងពីរនៅដើមទស្សវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៦០ ផ្ដល់នូវតម្រុយដល់ទិសដៅខុសៗគ្នានៃសិល្បៈនៅចុងសតវត្សរ៍ទី២០ និងសតវត្សរ៍ទី២១។ ចលនា​សិល្បៈ​ទាំងពីរបដិសេធសេចក្ដីរំពឹងដែលបានកំណត់អំពីគុណភាពសោភណភព និងត្រូវការភាពសុទ្ធ​ល្អតែម្ដង។​ វត្ថុអ្នកតិចតួចនិយមគឺជាទម្រង់រេខាគណិត ដែលជាទូទៅធ្វើឡើងពីដំណើរការ និងសម្ភារ ឧស្សាហកម្ម ដែលសូវមានភាពលម្អិតផ្នែកខាងលើ សញ្ញាបង្ហាញ និងអត្ថន័យច្បាស់លាស់។ សិល្បៈ​ប្រជាប្រិយយកលំនាំប្រធានបទពីប្រភពមិនសូវមានវប្បធម៌ទំនើប ដូចជាសៀវភៅកំប្លែង និងការ​ផ្សព្វផ្សាយជាដើម។ ដូចគ្នាទៅនឹងតិចតួចនិយមដែរ ការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាពាណិជ្ជកម្មបាន​កាត់បន្ថយខ្លឹមសារអារម្មណ៍ដែលបង្ហាញតាមរយៈវិធីសាស្រ្តរបស់វិចិត្រករ ជាអ្វីដែលមានសារសំខាន់​នៅក្នុងការបង្កើតវិចិត្រករទំនើប។ លទ្ធផលគឺចលនាទាំងពីរធ្វើឱ្យមានភាពមិនច្បាស់លាស់ចំពោះ​វិចិត្រសិល្បៈពិសេសពីទិដ្ឋភាពជីវិតដែលមានលក្ខណៈសាមញ្ញ និងបង្ខំឱ្យយើងពិចារណាទៅលើ​ទីកន្លែង និងគោលបំណងសិល្បៈនៅក្នុងពិភពលោក។

### **យុទ្ធសាស្រ្ត​ផ្លាស់ប្ដូរ**

សិល្បៈតិចតួចនិយម និងប្រជាប្រិយត្រួសត្រាយផ្លូវឱ្យវិចិត្រករជំនាន់ក្រោយធ្វើការស្រាវជ្រាវ​ចម្ងល់អំពីលក្ខណៈទស្សនាទាននៃសិល្បៈ ទម្រង់នៃសិល្បៈ ផលិតកម្មសិល្បៈ និងលទ្ធភាពរបស់​សិល្បៈនៅក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងតាមរបៀបផ្សេងៗគ្នា។ នៅចុងទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៦០ និង១៩៧០ គំនិតទាំងនេះបានទៅរក “ការធ្វើឱ្យសិល្បៈលែងមានភាពប្រាកដនិយម” នៅពេលវិចិត្រករឈប់​ផលិតគូរ និងចម្លាក់ដើម្បីពិសោធន៍លើទម្រង់ថ្មីៗ ដែលមានដូចជា រូបថត ភាពយន្ត និងវីដេអូ សិល្បៈសម្ដែង ឋាបនកម្មទ្រង់ទ្រាយធំ និងកិច្ចការផែនដី។ ទោះបីអ្នករិះគន់មួយចំនួនបានប្រាប់ជាមុន​អំពី “ការស្លាប់សិល្បៈគំនូរ” បច្ចុប្បន្ននេះសិល្បៈរួមមានបណ្ដាញផ្សព្វផ្សាយបែបប្រពៃណី និងពីសោធន៍​ជាច្រើន រួមទាំងការងារដែលពឹងផ្អែកទៅលើបច្ចេកវិទ្យាអ៊ីនធឺណិត និងនវានុវត្តន៍ផ្នែកវិទ្យាសាស្រ្ត​ផងដែរ។

វិចិត្រករសហសម័យបន្តប្រើប្រាស់ភាសាអរូបី និងទម្រង់នៃការបង្ហាញផ្សេងៗដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងអំពី​គំនិតរបស់ខ្លួន។ សូមចាំថា សិល្បៈនៃជំនាន់របស់យើងពុំមានការអភិវឌ្ឍតែឯងឡើយ ផ្ទុយទៅវិញវា​ឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីកង្វល់សង្គម និងនយោបាយនៃបរិបទវប្បធម៌របស់ខ្លួន។ ឧទាហរណ៍ វិចិត្រករដូចជា Judy Chicago ដែលមានការជំរុញទឹកចិត្តដោយចលនាស្រ្តីនិយមនៅដើមទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៧០ មានការ​ស្រមើស្រមៃ និងទម្រង់សិល្បៈដែលពាក់ព័ន្ធជាប្រវត្តិសាស្រ្តជាមួយស្រ្តី។

នៅក្នុងទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៨០ វិចិត្រករប្រើប្រាស់របៀប និងវិធីសាស្រ្តផ្សព្វផ្សាយតាមបណ្ដាញផ្សព្វផ្សាយ​ដើម្បីស្រាវជ្រាវបញ្ហាសិទ្ធិអំណាចវប្បធម៌ និងនយោបាយអត្តសញ្ញាណ។ ថ្មីៗនេះ វិចិត្រករនានាដូចជា Maya Lin ដែលបានរចនាជញ្ជាំងរំឭកវិញ្ញាណក្ខន្ធអតីតយុទ្ធជនវៀតណាមនៅទីក្រុងវ៉ាស៊ីងតោនឌីស៊ី និង Richard Serra ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងតិចតួចនិយមនៅទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៦០ បានកែសម្រួលលក្ខណៈ​សិល្បៈអ្នកតិចតួចនិយម​ដើម្បីបង្កើតចម្លាក់អរូបីថ្មីដែលលើកទឹកចិត្តឱ្យមានអន្តរកម្មផ្ទាល់ខ្លួន និងការឆ្លើយតបដោយអារម្មណ៍នៅក្នុងចំណោមអ្នកទស្សនា។

យុទ្ធសាស្រ្តផ្លាស់ប្ដូរនៅក្នុងការទាក់ទាញអ្នកទស្សនាទាំងនេះបង្ហាញអំពីសារសំខាន់នៃសិល្បៈ  
សហសម័យដែលទូលំទូលាយហួសពីវត្ថុ។ ខ្លឹមសារសិល្បៈមានការប្រែប្រួលពីការថ្លៃបញ្ជាក់ផ្នែកវប្បធម៌ ការបកស្រាយ និងការយល់ដឹងផ្សេងៗរបស់បុគ្គល បន្ថែមពីលើបញ្ហាផ្លូវការ និងផ្នែកទស្សនាទាន​ដែលបានជំរុញទឹកចិត្តវិចិត្រករជាមុន។ ក្នុងរបៀបនេះ សិល្បៈនៃជំនាន់របស់យើងអាចជាកាតាលីករ​សម្រាប់ដំណើរការជាបន្តនូវការពិភាក្សាបើកចំហរ និងសំណួរទស្សនៈយល់ឃើញអំពីពិភពលោក​បច្ចុប្បន្ន​។

ប្រភព៖ Spivey, B. n.d. Contemporary Art, an introduction. Khan Academy. https://www.khanacademy.org/humanities/art-1010/beginners-guide-20-21/a/contemporary-art-an-introduction

ឯកសារទី៥៖ **ការកំណត់សិល្បៈឡើងវិញនៅតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ -** ទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៧០ និងឆ្នាំបន្តបន្ទាប់

វីដេអូឯកសារ (១៥ នាទី ៥៤នាទី)

ឯកសារ៖ វិចិត្រសាលជាតិ, ប្រទេសសិង្ហបុរី

https://vimeo.com/165111694

លេខសម្ងាត់៖ redefineart.sea

កំណត់សម្គាល់ពិសេស៖

* ស្នាដៃសិល្បៈមួយដែល​បានបង្ហាញនៅក្នុងវីដេអូ​អាចចាត់ទុកថាមិនស្រប​តាមអាយុ ដោយសារ​មាន​ការដោះសម្លៀក​បំពាក់ដោយមានការ​បង្ហាញអំពីផ្លូវភេទ។ គ្រូ​អាចអាចនឹងចង់ចុចផ្អាក​វីដេអូនៅនាទីទី ៥៖០៦ និងចាក់បន្តឡើងវិញ​នៅនាទីទី៦៖១១។ ផ្នែកដែលត្រូវគ្នាមានគូសរំលេច​នៅក្នុងប៉ារ៉ូលខាងក្រោម។
* វិចិត្រសាលជាតិ​សិង្ហបុរី បានផ្ដល់សិទ្ធិចូលមើល​វីដេអូនេះ​សម្រាប់​តែគោលបំណងសិក្សា​ប៉ុណ្ណោះ។ លេខសម្ងាត់​គួរ​ផ្ដល់សម្រាប់តែគោលបំណងនេះប៉ុណ្ណោះ។

**ប៉ារ៉ូលវីដេអូ**

**ADELE TAN**

**NOOR EFFENDY IBRAHIM**

មានក្រណាត់ទទេមួយដែលនៅលើនោះមានស្រមោលជាច្រើនជះពីលើ។

មានកៅអីទំនេរមួយដែលធ្លាប់មានមនុស្សជាច្រើនអង្គ

ធូបមូសឆេះអស់

ទ្រុងបក្សីទទេ បន្ទាប់ពីលែងចាប

វត្ថុវិភាគសក់មនុស្សដែលប្រមូលបានពីហាងកាត់សក់

មានដបកូកាកូឡាផឹកអស់ពាក់បណ្ដាលចំនួនពីរដប

ទាំងនេះគឺជាស្នាដៃសិល្បៈរបស់វិចិត្រករម៉ាឡេស៊ី Redza Piyadasa និង Sulaiman Esa។ ឆ្នាំគឺ១៩៧៤ ហើយពិព័រណ៍ត្រូវបានហៅថា *ឆ្ពោះទៅភាពជាក់ស្ដែងដ៏អាថ៌កំបាំង*។

**NOOR EFFENDY IBRAHIM**

តើទាំងអស់*នោះ*បានក្លាយជាសិល្បៈយ៉ាងដូចម្ដេច?

**ADELE TAN**

ទសវត្សរ៍ឆ្នាំ១៩៦០ និង ៧០ គឺជាពេលវេលាដែលស្ថានការណ៍នយោបាយមានការប្រែប្រួលចុះឡើង ហើយវិចិត្រករមានប្រតិកម្មទៅនឹងព្រឹត្តិការដែលបានកើតឡើងនៅពេលនោះ។ Think Kuala Lumpur, ឆ្នាំ១៩៦៩។

**NOOR EFFENDY IBRAHIM**

ភាពចលាចលផ្នែកពូជសាសន៍ និងសនិ្នបាតវប្បធម៌ជាតិ​នៅឆ្នាំ៧១។ សន្និបាតនេះការពារវប្បធម៌  
​ម៉ាឡេ និងអ៊ីស្លាមឱ្យក្លាយជាប្រធានបទនៃការបញ្ចេញមតិតាមរយៈសិល្បៈនៅប្រទេសម៉ាឡេស៊ី និង​សិល្បៈមានមុខងារអ្នកជាតិនិយម។

**ADELE TAN**

Piyadasa និង Esa បានបដិសេធគំនិតទាំងនេះ ហើយពួកគាត់បានព្យាយាមប្រើប្រាស់វិធីសាស្រ្តថ្មី​នៅក្នុងការបង្ហាញសិល្បៈម៉ាឡេសហសម័យ។ ដូច្នេះ ពួកគាត់ត្រឡប់ទៅគិតអំពីទស្សនវិជ្ជាបូព៌ាវិញ ដូចជា Zen និង Taoism ហើយពួកគាត់បានបង្កើតសេចក្ដីបញ្ជាក់គោលការណ៍សម្រាប់ការពិព័រណ៍។ សម្រាប់ពួកគាត់ វត្ថុទាំងនេះ ដបទឹកក្រូចមិនកើនមានតែនៅក្នុងពេលតែមួយឡើយ គឺមានប្រវត្តិ បទពិសោធន៍ទាំងមូលនៅក្នុងពេលវេលាណាមួយ។

**T.K. SABAPATHY**

ការអនុវត្តសិល្បៈ និងការបង្ហាញអំពីសិល្បៈបានចាកឆ្ងាយពីអនុសញ្ញា និងគោលការណ៍នៃការអនុវត្តស្ទូតឌីយ៉ូដែលគំនូរគឺជាបណ្ដាញផ្សព្វផ្សាយត្រួតត្រា។ វត្ថុទូទៅ ដែលមើលទៅទូទៅដែលមិនអាចមាន​លក្ខណៈសម្បតិ្តជាវត្ថុដែលមានសោភ័ណភាពនៅក្នុងពិភពសិល្បៈដែលបច្ចុប្បន្នត្រូវបានត្រូវបានធ្វើ​ប្រតិបត្តិការ និងចរចានៅក្នុងលំហសិល្បៈ។

នេះគឺជាឱកាសដែលចាប់ផ្ដើមផ្លាស់ប្ដូរគ្រឹះស្ថានសិល្បៈទាំងមូលនៅប្រទេសម៉ាឡេស៊ី។

កាយវិការ ខ្ញុំទាយថានោះគឺជាអ្វី គឺជាកាយវិការខ្វះការគួរសម កាយវិការមិនថ្លៃថ្នូរ​ត្រូវបានបង្ហាញ​ដោយ Salleh Ben Joned។

គាត់បានដាក់ឯកសារគោលការណ៍នៅលើកម្រាល រូតខោ រួចនោមដាក់។

តាមគំនិតគាត់ កាយវិការនេះត្រូវបានជំរុញដោយគ្រប់ស្មារតីនៃ “ការឆ្ពោះទៅភាពជាក់ស្ដែងបែបជំនឿ (*Towards a Mystical Reality*)”។ គាត់គិតថានេះគឺជាវត្ថុនៅក្បែរ សមស្រប ស្គាល់បំផុតប្រសិន បើគេ ស្គាល់អំពីស្មារតីនៃការឆ្ពោះទៅរក​ភាព​ជាក់ស្ដែងបែបជំនឿនៅក្នុងស្មារតីការពិតជាក់ស្ដែងរបស់ខ្លួន។

**ADELE TAN**

ពិព័រណ៍ចាប់ផ្ដើមបានរៀបចំឡើងនៅប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ីនៅឆ្នាំ១៩៧៥។ កម្មវិធីនេះត្រូវបានរៀបចំ​ឡើងដោយ Gerakan Seni Rupa Baru- សរសេរកាត់ GSRB ឬភាសាអង់គ្លេសមានន័យថា New Art Movement (ចលនាសិល្បៈថ្មី)។

ក្រុមការងារបានធ្វើឱ្យសិល្បៈផ្ទុយទៅនឹងបញ្ជាថ្មីរបស់ស៊ូហាតូ។

**NOOR EFFENDY IBRAHIM**

គាត់បានព្យាយាមដកនយោបាយជាប្រព័ន្ធចេញពីសិល្បៈ និងបានឃាត់ខ្លួនវិចិត្រករឆ្វេងនិយមនៅ​អំឡុងទសវត្សរ៍ឆ្នាំ៦០។

**ADELE TAN**

GSRB បានដាក់នយោបាយចូលទៅក្នុងសិល្បៈវិញ។

**JIM SUPANGKAT**

វិភាគទានរបស់ GSRB គឺការយល់ដឹងអំពីសារសំខាន់នៃគំនិត។

**FX HARSONO**

នៅថ្ងៃមួយមុនពេលបើក នៅពេលយប់ ឋាបនកម្មទាំងអស់មិនទាន់បញ្ចប់នៅឡើយទេ ប៉ុន្តែយើង​គ្រាន់តែអង្គុយ និងនិយាយរឿងសំណើចផ្សេងៗ។ ពេលខ្លះយើងមានអារម្មណ៍មិនសប្បាយចិត្ត ឬមាន​អារម្មណ៍មិនល្អ។ ខ្ញុំមិនដឹងទេ នេះអាចហៅថាជាសិល្បៈក៏បាន មិនមែនក៏បាន។

**JIM SUPANGKAT**

នៅក្នុងការពិព័រណ៍ដំបូង យើងបានធ្វើសេចក្ដីថ្លែងមួយ៖ ឆន្ទៈក្នុងការទំនាក់ទំនង។ ដូច្នេះអ្នកមើល​មានសារសំខាន់។

**FX HARSONO**

ខ្ញុំបានឮថា មនុស្សជាច្រើនមានកំហឹងខ្លាំង។ ពួកគាត់និយាយថា នេះមិនមែនជាសិល្បៈទេ។ នេះគឺជា​បំផ្លាញ​ទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈ ប៉ុន្តែក៏មានអ្នករិះគន់សិល្បៈវ័យក្មេងមួយចំនួនផងដែរ​ដែលរីករាយ​ដោយសារការ​សម្ដែងនេះអាច... នេះប្រហែលជាសិល្បៈថ្មីដែលអាចផ្ដល់នូវគំនិតថ្មីអំពីសិល្បៈក្នុងប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី។

**-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------**

**គ្រូប្រហែលជាចង់ពិនិត្យល្អិតល្អន់មុនពេលប​ញ្ចូលផ្នែកខាងក្រោមនៅក្នុងឯកសារចែកជូនសម្រាប់**សិស្ស**។**

**-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------**

**ADELE TAN**

Ken Dedes.

**NOOR EFFENDY IBRAHIM**

Ken Dedes គឺជាម្ចាស់ក្សត្រីដ៏អស្ចារ្យមួយរូប ដែលមានរូបសម្រស់ស្រស់សោភា។

**ADELE TAN**

រូបចម្លាក់ *Ken Dedes* របស់ Jim Supangkat ព្រះកេសា និងផ្នែកខាងលើនៃរាងកាយរបស់ម្ចាស់ក្សត្រីគឺត្រូវបានឆ្លាក់តាមរចនាបទ Majapahit។

**NOOR EFFENDY IBRAHIM**

ប៉ុន្តែផ្នែកខាងក្រោមនៃរាងកាយគឺត្រូវបានជំនួសដោយប្រអប់រាងចតុកោណកែង។

**ADELE TAN**

តាមរយៈការគូរតាមបែបកំប្លុកកំប្លែង រាងកាយរបស់ស្ត្រីគឺត្រូវបានគូរដោយខោរបស់នាងមិនបានរូត ហើយបញ្ចេញរោមកេរ្តិ៍របស់នាង។

**FX HARSONO**

ការគូរដូច្នេះធ្វើឱ្យអ្នកវាយតម្លៃសិល្បៈជើងចាស់មានការខឹងសម្បារជាខ្លាំង។ ការធ្វើបែបនេះគឺបំផ្លាញតម្លៃ។ ហើយការគូរបែបនេះគឺជារូបអាសអាភាសទៅវិញទេ។

**JIM SUPANGKAT**

មានរឿងជាច្រើនដែលនិយាយពីភាពទាក់ទាញខាងផ្លូវភេទរបស់ Ken Dedes។ នាងគឺមិនមែនត្រឹមតែឈ្លាសវៃប៉ុណ្ណោះនោះទេ តែនាងក៏មានរូបឆោមឡោមពណ៌ស្រស់ស្អាតផងដែរ។ ហើយវាទើបតែញាក់ស្មារតីរបស់ខ្ញុំថា​ ភាពទាក់ទាញខាងផ្លូវភេទក៏មានសារសំខាន់ផងដែរសម្រាប់អំណាចរបស់ស្ត្រី។

-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**FX HARSONO**

ខ្ញុំបានព្យាយាមរកវត្ថុដែលធ្វើរួចស្រាប់ដែលអាចជារូបភាពសម្រាប់បញ្ហាសង្គម​ និងនយោបាយនៅពេលមួយនោះដូចជាកាំភ្លើងជ័រ ឬកាំភ្លើងសម្រាប់កូនក្មេងលេង ដែលប្រហែលជាអាចជារូបភាពសម្រាប់យោធាផងដែរ។ បន្ទាប់មកខ្ញុំដាក់កាំភ្លើងជ័រនៅក្នុងប្រអប់មួយ។ ហើយខ្ញុំគ្របប្រអប់នោះដោយខ្សែភ្លើង។ កាំភ្លើងខ្លីគឺជាយោធា។ យោធាគឺត្រូវតែត្រឡប់ទៅបន្ទាយវិញ ប៉ុន្តែមិនមែននៅក្នុងជីវិតប្រចាំថ្ងៃរបស់យើងនោះទេ។ ដូច្នេះ នេះគឺជាវិធីដែលខ្ញុំបង្កើតស្នាដៃសិល្បៈ។

**NOOR EFFENDY IBRAHIM**

វាគឺជាពេលវេលាដែលប្រឈមខ្លាំង និងមិនទៀងទាត់នៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។ ខ្ញុំអាចដឹងពីហេតុផលដែលវិចិត្រករទាំងអស់ជ្រើសរើសធ្វើការតាមរបៀបប្រមូលផ្ដុំគ្នា។

**ADELE TAN**

ក្រៅពី GSRB នៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី ភូមិវិចិត្រករនៅក្នុងប្រទេសសិង្ហបុរីនៅក្នុងទសវត្សឆ្នាំ៨0 នៅក្នុងប្រទេសហ្វីលីពីន គឺមាន Shop ៦ ដែលបានបង្កើតឡើងដោយវិចិត្រករ Roberto Chabet។

**RINGO BUNOAN**

ខ្ញុំអាចរៀបរាប់ និងបង្ហាញអំពីការអនុវត្តការងាររបស់ Chabet ដោយពាក្យបីម៉ាត់ គឺ “មិនសមស្រប”

**BOOTS HERRERA**

Roberto Chabet ដែលជាវិចិត្រករបែបទស្សនៈ (conceptual artist) បានណែនាំវិធីសាស្ត្រ ដំណើរការ និងសម្ភារផ្សេងៗគ្នាក្នុងការបង្កើតស្នាដៃសិល្បៈ។

តាមពិតទៅ គាត់នឹងនិយាយលេងសើចថា “ខ្ញុំអាចឱ្យបញ្ជីសម្ភារដែលអ្នកអាចរកទិញនៅហាងលក់សម្ភារ ដើម្បីធ្វើការងារសិល្បៈមួយក្នុងចំណោមការងារសិល្បៈផ្សេងទៀតរបស់ខ្ញុំ។”

**RINGO BUNOAN**

ចាប់តាំងពីទសវត្សឆ្នាំ ៧0 រហូតមកដល់ចុងបញ្ចប់ គាត់ប្រើប្រាស់ក្ដារកុងផ្លាកេ។ ក្ដារកុងផ្លាកេគឺជាសម្ភារដែលគាត់ថ្នឹកជាមួយក្នុងនាមជាស្ថាបត្យករម្នាក់។ ក្ដារកុងផ្លាកេគឺជាសម្ភារសម្រាប់សាងសង់មួយ ហើយវាជាសម្ភារដែលគេប្រើប្រាស់ជាទូទៅ ដែលអ្នកអាចរកទិញនៅកន្លែងណាក៏បាន។ នៅក្នុងប្រទេសហ្វីលីពីន ក្ដារកុងផ្លាកេ គឺត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាទូទៅនៅក្នុងប្លង់ស្ថាបត្យកម្មបណ្ដោះអាសន្ន។

**BOOTS HERRERA**

ចំពោះស្នាដៃសិល្បៈបែបឋាបនកម្ម (Installation art) ខ្ញុំគិតថាគឺជាសិល្បៈមួយបែបដែលប្រើប្រាស់សម្ភារ និងមានឥទ្ធិពលច្រើនខ្លាំងគួរសមដែលលោក Roberto Chabet បានណែនាំ។ ប៉ុន្តែនៅពេលជាមួយគ្នានេះ គំនិតរបស់គាត់គឺពិតជាមានមូលដ្ឋានសមស្របចំពោះជីវភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃរបស់ជនជាតិហ្វីលីពីន។

**ADELE TAN**

បន្ទះឈើ *bakawan* មិនទាន់កែច្នៃ និងមិនទាន់លាបពណ៌ចំនួន ៥៦ ត្រូវបានគេព្យួរនឹងពិតាន។

**NOOR EFFENDY IBRAHIM**

ជញ្ជាំង និងផ្លែសន្ទូចត្រូវបានគេលាបពណ៌សដើម្បីឱ្យមានពណ៌រំលេចអតិបរមារវាងវត្ថុ និងផ្ទៃខាង  
ក្រោយ។

**ADELE TAN**

សិល្បៈបែបឋាបនកម្ម (installation) គឺជាផ្ទាំងទេសភាពជាដំណាក់កាល ដែលយើងអាចមើលឃើញតាមទ្វារកញ្ចក់ពីខាងក្រៅប៉ុណ្ណោះ។

**BOOTS HERRERA**

ឈើ *bakawan* គឺជាប្រភពនៃធ្យូងដែលគ្រួសារជាច្រើនប្រើប្រាស់សម្រាប់ការចម្អិនអាហារប្រចាំថ្ងៃរបស់ពួកគេ។

**RINGO BUNOAN**

សម្ភារនេះគឺមានវត្តមានដល់បច្ចុប្បន្ន មិនត្រឹមតែជាគោលគំនិតនោះទេ ប៉ុន្តែវាជារូបសាស្ត្រ ដូច្នេះការងាររបស់គាត់គឺបែបអរូបី ប៉ុន្តែវាពិតជាស៊ីអារម្មណ៍ណាស់។

**BOOTS HERRERA**

អ្វីដែលគាត់ចង់ធ្វើគឺ ចង់និយាយប្រាប់ថា មែកឈើ *bakawan ដែលអន់ជាងគេក៏អាចក្លាយជាសម្ភារសិល្បៈបានដែរ។*

**ADELE TAN**

នៅឆ្នាំ១៩៧៦ វិចិត្រករសិង្ហបុរីឈ្មោះ Cheo Chai-Hiang ក៏បានដាក់តាំងបង្ហាញដើមឈើប្រភេទអន់នៅក្នុងវិចិត្រសាលផងដែរ។

**NOOR EFFENDY IBRAHIM**

យើងឃើញមានក្ដារគក់ខោអាវនៅជាប់នឹងដង្គត់ឈើ។

**ADELE TAN**

ហើយវាបើកដើម្បីបង្ហាញឃ្លាដែលដកស្រង់ពីកំណាព្យរបស់ Robert Frost។

**T.K. SABAPATHY**

នៅសល់ឆ្ងាយទៀត មុននឹងគាត់សម្រាន្ត *កំណាត់ឈើដែលបានមកពីសួនរបស់ជីតាគាត់ ដែលត្រូវបានរក្សាទុក កាប់ និងប្រើសម្រាប់បង្កាត់ភ្លើង និងដើម្បីចម្អិនម្ហូប។ ហើយគាត់បានឃើញកំណាត់ឈើនេះ ហើយនិយាយថា ខ្ញុំនឹងប្រើកំណាត់ឈើនេះសម្រាប់កិច្ចការផ្សេងក្រៅពីយកដុតចម្អិនម្ហូប។*

តើជីវប្រវត្តិរបៀបណាដែលអ្នកចង់បាន? ខ្ញុំចង់មានន័យថា គឺមានធនធានដ៏សម្បូរហូរហៀរហើយពិតណាស់ គឺសម្រង់អត្ថបទចេញពីកំណាព្យរបស់ Robert Frost ខ្ញុំគិតថា វាជាសញ្ញាណនៃជីវិតរបស់គាត់នៅគ្រានោះ។

ធ្វើដំណើរ និងត្រាច់ចរជារៀងរហូតបែបនេះ មានហេតុផលណាមួយឱ្យសម្រាកទៅ ហើយមានពេលពីណាសម្រាកទៅ។ មិនមែនអាណិតខ្លួនឯងនោះទេ គឺមិនមែននោះទេ។ ប៉ុន្តែវាគឺជាផ្លូវដែលត្រង់ៗ គ្មានមនោសញ្ចេតនា។

**APINAN POSHYANANDA**

ខ្ញុំគិតថា យើងត្រូវតែសម្លឹងមើល Montien ដែលជាវិចិត្រករដ៏សំខាន់មួយរូបដែលព្យាយាមពិចារណាសកម្មភាព និងការយល់ឃើញរបស់ទស្សនិកជន។ សម្រាប់គាត់ ទស្សនិកជនគឺត្រូវតែមានមនោ  
សញ្ចេតនាចំពោះស្នាដៃសិល្បៈ។ ហេតុដូចនេះហើយបានជាគាត់អញ្ជើញទស្សនិកជនឱ្យប៉ះ ស្រង់ក្លិន និងស្រដៀងគ្នានឹងការលើករបស់ពិសិដ្ឋ គឺអាចចូលរួមក្នុងការដើរសមាធិ និងការធ្វើចិត្តឱ្យជ្រះថ្លា។

គាត់បានណែនាំវិធីសាស្ត្រថ្មីនៃសោភ័ណភាព និងភាសាវាក្យសព្ទមិនមែនត្រឹមតែជាភាសាថៃប៉ុណ្ណោះទេ តែថែមទាំងជាភាសានៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ផងដែរ ដែលធ្វើឱ្យគាត់បានដេញដោល និងកំណត់គោលគំនិតជាថ្មីដូចជាសិល្បៈបែបជនជាតិភាគតិច (indigenous art) សិល្បៈបែបគោលគំនិត ក៏ដូចជាការមើលឃើញរបស់គាត់ចំពោះស្នាដៃសិល្បៈតាមរយៈទស្សនៈវិជ្ជាព្រះពុទ្ធ។

គាត់ពិតជាបានប្រាប់ខ្ញុំថា​ គាត់មិនមែនជាវិចិត្រករកាន់ពុទ្ធសាសនាទេ។ គាត់គឺត្រូវបានជម្រុញទឹកចិត្តដោយទស្សនវិជ្ជាព្រះពុទ្ធ ហើយរបៀបដែលទស្សនវិជ្ជាព្រះពុទ្ធចាក់ឫសគល់នៅក្នុងគំនិតរបស់គាត់ និងដឹកនាំគាត់ ដែលធ្វើឱ្យនិយមន័យនៃភាសា ឬការបកស្រាយជាសកលនៃសិល្បៈ គឺជារូប ឬអរូប។ នេះគឺជាប្រភេទនៃការកំណត់និយមន័យថ្មីដែលគាត់ស្វែងរក។

**ADELE TAN**

*រូបសំណាក The Pleasure of Being, Crying, Dying and Eating* គឺជារូបចម្លាក់ដែលធ្វើឡើងពីចានគោមសេរ៉ាមិករាប់រយចានតម្រៀបពីលើគ្នាដើម្បីបង្កើតជាប៉ម។

ចានគោមមានន័យជាច្រើនសម្រាប់ Montien Boonma។ ចានគោមគឺត្រូវបានប្រើដោយព្រះសង្ឃដើម្បីរៃអង្គាសបច្ច័យ ប្រើប្រាស់សម្រាប់ជីវិតរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ ក៏ដូចជាប្រើប្រាស់ក្នុងពិធីកំណើត និងមរណភាពផងដែរ។

បន្ទាប់ពីស្នាដៃសិល្បៈរបស់គាត់ត្រូវបានដំឡើងរួចរាល់នៅក្នុងវិចិត្រសាល ចានគោមខ្លះបានធ្លាក់បែកដោយចៃដន្យ។ លោក Montien Boonma គិតថាអ្វីៗគឺសុទ្ធតែមានហេតុមានផល គឺគ្មានអ្វីស្ថិតស្ថេរនោះទេ។ នោះគឺជាផ្នែកមួយនៃការងារ។

**NOOR EFFENDY IBRAHIM**

និយាយកាត់ប្រសាសន៍ គឺមានការសម្ដែងស្នាដៃរបស់វិចិត្រករសិង្ហបុរីម្នាក់ឈ្មោះ Tang Da Wu។

**ADELE TAN**

គាត់ពាក់អាវធំ។

**RAY LANGENBACH**

នៅពេលដែល Da Wu បានបង្កើតស្នាដៃសិល្បៈ *Don't Give Money to the Arts* អ្វីដែលគាត់តបត គឺមិនមែនថារដ្ឋាភិបាលមិនគួរចំណាយលុយលើសិល្បៈនោះទេ។ គាត់តបតចំពោះរដ្ឋាភិបាលដែលផ្ដល់លុយដល់ព្រឹត្តិការណ៍ពាក់ព័ន្ធនឹងសុវត្ថិភាពសិល្បៈ។ ហើយរដ្ឋាភិបាលបាននាំវិចិត្រករពីខាងក្រៅ ប៉ុន្តែពួកគេមិនបានគាំទ្រវិចិត្រករដែលមានទេពកោសល្យក្នុងមូលដ្ឋានឡើយ។

បន្ទាប់មក គាត់បានយកអាវធំចេញពីដៃរបស់គាត់ ហើយនិយាយថា

“លោក ប្រធានាធិបតី តើខ្ញុំអាចពាក់អាវធំរបស់ខ្ញុំបានដែរឬទេ?”

ពិតណាស់ តើអ្នកនឹងនិយាយអ្វី – “មិនបានទេ លោកមិនអាចពាក់អាវធំរបស់លោកបានទេ”?

ហើយបន្ទាប់មកគាត់ក៏បានពាក់អាវធំរបស់គាត់ដែលមានសរសេរពាក្យថា

“កុំឱ្យប្រាក់ទៅសិល្បៈ (Don’t Give Money to the Arts)” គាត់បែរខ្នង ហើយបង្ហាញពាក្យនេះទៅប្រធានាធិបតី និងទស្សនិកជននៅជុំវិញនោះ។

ដូចនេះ លោកប្រធានាធិបតីគឺស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពលំបាក– តើអ្នកនឹងធ្វើអ្វីនៅក្នុងស្ថានភាពបែបនេះ? ហើយខ្ញុំជឿថា Da Wu និយាយថា៖ “ខ្ញុំគឺជាវិចិត្រករម្នាក់” ហើយ “ខ្ញុំជាជនសំខាន់មួយរូប”។

**ADELE TAN**

តើ*របស់ទាំងអស់នោះ*ក្លាយជាសិល្បៈដោយរបៀបណា?

ដោយសារតែពេលវេលាដែលយើងកំពុងតែរស់នៅ និងរបៀបដែលគេបង្កើតស្នាដៃសិល្បៈ សិល្បៈមិនអាចដើរតួនាទីជាវត្ថុលំអដែលកំណត់ដោយគោលការណ៍តឹងតែងនោះទេ។

សិល្បៈគឺត្រូវតែស្ដារឡើងវិញ។ សិល្បៈគឺត្រូវតែក្លាយជាអ្វីមួយដែលខុសប្លែកពីនេះ។

វត្ថុប្រចាំថ្ងៃគឺបានក្លាយជានយោបាយនាពេលបច្ចុប្បន្ន។

សកម្មភាពរបស់វិចិត្រករដាស់តឿនគំនិត និងការតបត។

អ្នកដែលជាទស្សនិកជន គឺជាផ្នែកមួយនៃស្នាដៃសិល្បៈ។

តាមរយៈការបំពានច្បាប់ទម្លាប់ សេរីភាពថ្មីនៃការបង្កើតស្នាដៃសិល្បៈគឺត្រូវបានលេចឡើងជាថ្មី។

នៅក្នុងគោលការណ៍ជាក់លាក់ គឺយើងមានគ្នាច្រើន និងចម្រុះទេពកោសល្យ។

អ្នកដែលត្រូវសម្ភាសន៍**៖**

|  |  |
| --- | --- |
| ឈ្មោះ | តំណែង |
| Noor Effendy Ibrahim | ពីធីករ |
| Adele Tan | ពិធីករ / អ្នករៀបចំពិព័រណ៍ |
| T.K. Sabapathy | ប្រវត្តិវិទូសិល្បៈ |
| Jim Supangkat | វិចិត្រករ |
| FX Harsono | វិចិត្រករ |
| Ringo Bunoan | វិចិត្រករ |
| Boots Herrera | ប្រវត្តិវិទូសិល្បៈ & អ្នករៀបចំពិព័រណ៍ |
| Apinan Poshyananda | ប្រវត្តិវិទូសិល្បៈ & អ្នករៀបចំពិព័រណ៍ |
| Ray Langenbach | វិចិត្រករ និងអ្នកនិពន្ធ |

***វាក្យសព្ទ***

សោភ័ណភាព៖ ភាពស្រស់ស្អាត ភាពវិចិត្រ

បន្ទាយ៖ ជំរុំយោធា

ជីវប្រវត្តិ៖ ពាក់ព័ន្ធនឹងជីវិតរបស់មនុស្ស

Circumambulation៖ សកម្មភាពបង្វិលវត្ថុពិសិដ្ឋ

សហករណ៍៖ ជាក្រុម

សិល្បៈគំនិត៖ ជាសិល្បៈដែលចំណុចសំខាន់គឺនៅត្រង់គំនិត និងទស្សនាទាននៃស្នាដៃសិល្បៈ ជាជាងនៅលើវត្ថុសិល្បៈរូបីដែលត្រូវបានធ្វើរួចរាល់។ ក្នុងករណីមួយចំនួន សារសំខាន់នៃគំនិតនាំឱ្យមានការលុបបំបាត់វត្ថុសិល្បៈនោះទាំងស្រុង។

គ្មានជំនាញ៖ អន់ទាប

ជាប់នៅ៖ ស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពលំបាក

បណ្ដោះអាសន្ន៖ ឋិតឋេរក្នុងរយៈពេលកំណត់មួយប៉ុណ្ណោះ

ការដំឡើង៖ គឺជាស្នាដៃសិល្បៈដែលវិចិត្រករប្រែក្លាយទីធ្លា បង្កើតជាទីស្ថានថ្មី ក្នុងគោលបំណងឱ្យ  
ទស្សនិកជនចូលរួមមើលដោយផ្ទាល់។

ឥទ្ធិពល៖ ដែលមានឥទ្ធិពល

អព្ភន្ដរញ្ញាណ៖ អសភាវគតិ មិនត្រិះរិះ

ទាប៖ បន្ទាបតម្លៃ តូចទាប នៃថ្នាក់ទាប

សេចក្ដីប្រកាសគោលការណ៍៖ ជាការប្រកាសគោលបំណង គំនិត ឬវត្ថុបំណងដែលចេញដោយក្រុមជាសាធារណៈ (ក្នុងអត្ថបទនេះ គឺជាក្រុមវិចិត្រករ ប៉ុន្តែវាក៏អាចជារដ្ឋាភិបាល ឬអង្គការ)

ជំនួស៖ បណ្ដោះអាសន្ន

គ្រឿង៖ សម្ភារ ឬបច្ចេកទេសដែលប្រើប្រាស់ដោយវិចិត្រករ

សន្និដ្ឋាន៖ រូបភាព

ពុម្ព៖ ធ្វើឱ្យចេញរូបរាង

ប្រត្យក្សភាព៖ ជាក់ច្បាស់

ពហុភាព៖ ការដែលមានសមាសធាតុចម្រុះច្រើនប្រភេទ

ក្ដារកុងផ្លាកេ៖ បន្ទះក្ដារស្ដើងដែលធ្វើឡើងជាច្រើនស្រទាប់ដែលបិទ និងសង្កត់ឱ្យជាប់គ្នាយ៉ាងរឹងមាំ។

ផ្ដល់ជូន៖ ដែលបន្ថែម

ឥទ្ធិពល៖ ចម្បង

តណ្ហា៖ សេចក្ដីត្រេកត្រអាលដោយញាណ

ដំណាក់កាល៖ ការរៀបចំទុកជាមុន

ដង្គត់ឈើ៖ មែកឈើ

លក្ខណៈ៖ ដែលជាតំណាង ចរិតលក្ខណៈ

អនុវត្ត៖ ការដោះដូរតាមរយៈជំនួញ

ក្រុមជនជាតិអាល្លឺម៉ង៖ អ្នកបំផ្លិចបំផ្លាញ

អស្ថិរភាព៖ មិនមានស្ថិរភាព

ធនធាន៖ ប្រភព

ខ្សែភ្លើង៖ ខ្សែលោហៈ